« Vos papiers, s'il vous plaît ! »

PARCOURS DÉCOUVERTE

Stiftung
Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland

Tränenpalast

Bienvenue au Tränenpalast, le « Palais des larmes » !

Ici, l'histoire a vraiment eu lieu. Ce hall faisait partie du poste frontière Friedrichstraße, une frontière passant au milieu de Berlin, au milieu d'une ville divisée de l'Allemagne divisée. Les voyageurs devaient souvent y faire la queue pendant des heures pour être minutieusement contrôlés avant de pouvoir sortir du territoire de la RDA (République démocratique allemande). Très peu d'Allemands de l'Est avaient le droit de quitter leur pays.

À quoi ressemblaient cet endroit à l'époque ?
Et que signifiait la division de l'Allemagne pour les citoyens d'Est et d'Ouest ?

À toi de le découvrir !

Table des matières

1 Le Tränenpalast

2 Fuite vers l'Ouest

3 Construction du Mur

4 Vos papiers s'il vous plaît !

5 La révolution pacifique

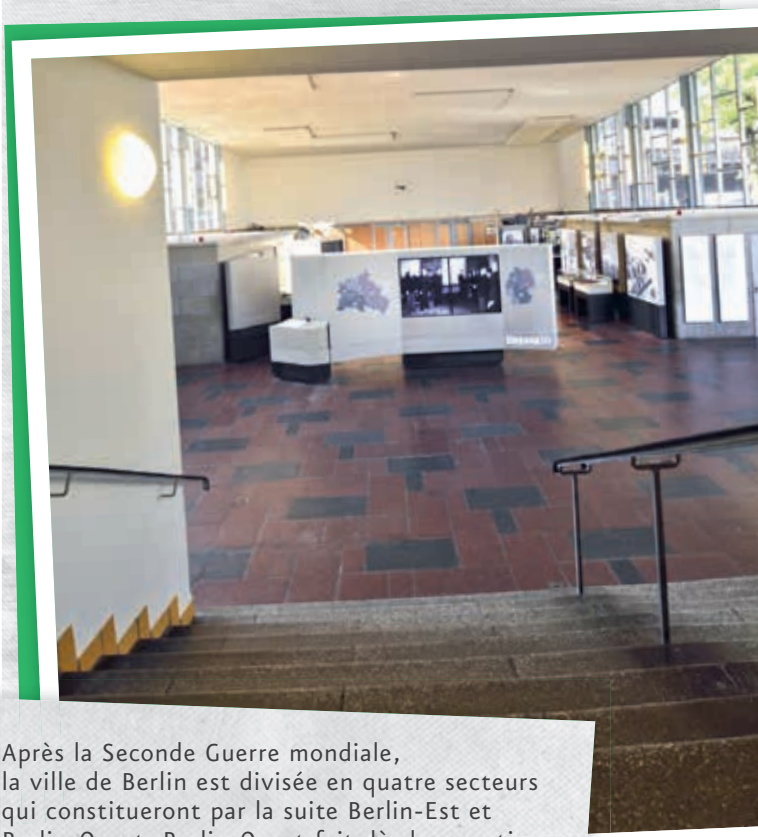
6 Sans frontière

LÉGENDE

= STATIONS

= EXERCICES

1 Le Tränenpalast



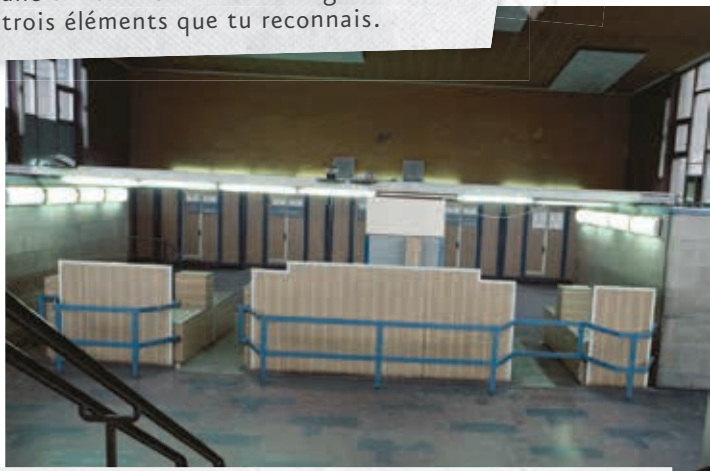
Après la Seconde Guerre mondiale, la ville de Berlin est divisée en quatre secteurs qui constitueront par la suite Berlin-Est et Berlin-Ouest. Berlin-Ouest fait dès lors partie de la République fédérale d'Allemagne (RFA) et Berlin-Est devient la capitale de la République démocratique allemande (RDA). Regarde la carte de la ville, à gauche au début de l'exposition.

a De quels secteurs est composée Berlin-Ouest, d'une part, et Berlin-Est, de l'autre ? Inscris-les dans le tableau.

Berlin (Ouest)	Berlin (Est)

b Dans quelle partie de la ville se trouvait le Tränenpalast ? À l'Est ou à l'Ouest ?

c Regarde autour de toi. Compare la situation d'aujourd'hui avec la photo ancienne. Entoure sur l'image au moins trois éléments que tu reconnais.



d Quelles impressions te fait le Tränenpalast sur la photo? Coche trois qualificatifs qui te semblent correspondre et complète.

- ○ Neutre
- ○ Clair
- ○ .....
- ○ Vide
- ○ Triste
- ○ Accueillant
- ○ Convivial
- ○ Froid

2 Fuite vers l'Ouest

De nombreuses personnes ont quitté la RDA jusqu'au début des années 1960. Comme cela était interdit et passible d'emprisonnement, les réfugiés dissimulaient leur intention.

a L'agriculteur Herbert Roost et sa famille ont fui vers l'Allemagne de l'Ouest en 1953, en traversant le fleuve Elbe avec plusieurs bateaux. Ce n'est qu'après la chute du Mur, en 1989, qu'ils sont rentrés en RDA. Regarde la photo de 1990 exposée dans le coin inférieur gauche de la valise. Que font les hommes représentés ? Les objets disposés à côté te donnent un indice !

.....

.....

b Cherche la valise de Sieglinde Feistkorn. Elle a subi des pressions politiques lorsqu'elle était au lycée. On l'a également accusée d'avoir une attitude négative envers l'État à cause de ses visites à Berlin-Ouest. C'est pourquoi l'administration lui a interdit de partir en voyage en Suède. À la suite de cela, elle a décidé de fuir le pays avec sa mère. Qu'en penses-tu : pourquoi a-t-elle choisi d'emporter précisément ces objets avec elle ?

c Qu'emporterais-tu si tu devais fuir aujourd'hui ?

3 La construction du Mur

Pour bloquer le seul passage encore ouvert permettant de rejoindre l'Ouest, le pouvoir est-allemand fait construire un mur à travers Berlin en août 1961. Qui tente désormais de fuir, risque sa vie.

a Regarde le film. Cite trois étapes qui ont mené à la division de la ville.

1

2

3

b À droite se trouvent des pierres du Mur de Berlin. Cherche parmi elles une pierre façonnée pour une fonction précise. Observe-la, décris le matériau des morceaux placés à sa surface et réfléchis à leur rôle.

Ce sont des morceaux de...	Pour ?

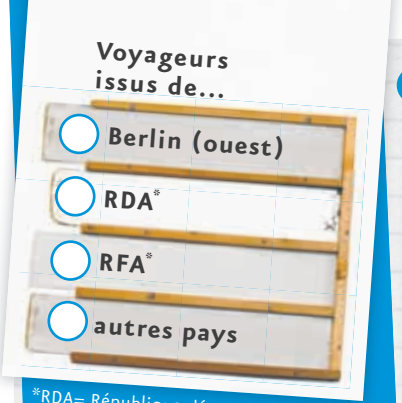
c Malgré leur séparation, les gens essayaient de garder le contact. De nombreux Allemands de l'Ouest envoyaient des paquets à leur famille, remplis de choses qui n'existaient pas ou qui étaient difficiles à trouver en RDA. Dans l'une des vitrines sur la gauche se trouve un de ces paquets. Décris son contenu.

d Quelles choses aimerais-tu recevoir dans ce genre de paquet ?

4

« Vos papiers s'il vous plaît ! »

Dans ces cabines, le personnel frontalier est-allemand contrôlait les voyageurs et leurs papiers d'identité.



*RDA= République démocratique allemande
*RFA= République fédérale d'Allemagne

a Coche quelles personnes avaient le droit, sans restriction majeure, de passer par le Tränenpalast pour se rendre à l'Ouest. Les panneaux affichés près de la porte de la première cabine te donnent des indices.

b Examine l'intérieur de la cabine. Quelle fonction avaient les éléments suivants ? Relie chacun des éléments avec l'explication correspondante :

1. MIROIR AU PLAFOND
2. PASSAGE ÉTROIT ET POSITION SURÉLEVÉE DES CONTRÔLEURS
3. TAMPON
4. PORTES SANS POIGNÉE

- Le voyageur devait en avoir un dans son passeport pour être autorisé à sortir du territoire.
- Le voyageur devait être contrôlé sous tous les angles.
- Le voyageur n'avait pas le droit de quitter la cabine de son propre gré.
- On faisait comprendre au voyageur qui avait le pouvoir.

c Le voyageur devait entrer seul dans la cabine. Que ressentait-il ?

.....

.....

.....

.....

5 La révolution pacifique

Au cours de l'automne 1989, de plus en plus d'est-allemands manifestent pour revendiquer plus de liberté et des changements politiques. En quelques mois, on assiste à une succession étourdissante d'évènements qui ont fondamentalement bouleversé la situation politique en RDA.

a Ces scènes de ce film ont fait le tour du monde en 1989. Décris l'atmosphère qui se dégage de ces images.

Altercations lors d'une manifestation (Berlin-Est)

Des réfugiés grimpent par-dessus la grille de l'ambassade de RFA (Prague)

Les dirigeants célèbrent les 40 ans de la RDA (Berlin-Est)

Manifestation (Leipzig)

b Les gens descendaient dans la rue pour réclamer plus de liberté. Relie chaque description avec le droit de l'homme fondamental correspondant :

1. JE PEUX VOYAGER QUAND ET OÙ JE VEUX.
2. JE PEUX PARTICIPER À UN RASSEMBLEMENT DANS UN LIEU PUBLIC.
3. JE PEUX DIRE CE QUE JE PENSE.
4. MA VIE PRIVÉE EST PROTÉGÉE CONTRE LES INTERVENTIONS ABUSIVES DE L'ÉTAT.
5. JE PEUX CHOISIR DE RÉSIDER OÙ JE VEUX.
6. LA PRESSE PEUT PUBLIER DES ARTICLES SANS CONTRÔLE DE L'ÉTAT.

Liberté d'expression

Liberté de circulation

Liberté de la presse

Liberté de voyager

Protection de la personnalité

Droit de réunion

c Entoure le droit fondamental qui te semble le plus important.

d Durant l'été 1989, des milliers d'Allemands de l'Est occupent l'ambassade de la RFA à Prague pour obtenir par la force leur droit de sortie du territoire est-allemand. Lorsqu'elles sont enfin autorisées à rejoindre l'Allemagne de l'Ouest, de nombreuses personnes se débarrassent de leurs clefs d'appartement. Que cherchent-elles à exprimer par ce geste ?

e Quels seraient tes sentiments dans une telle situation ? Complète !

J'espère que ...

J'ai peur que ...

J'ai hâte de ...

Sans frontières

La chute du Mur le 9 novembre 1989 réunit des familles et des amis depuis longtemps séparés. Tandis que de nombreux Allemands de l'Est profitent de la liberté qu'ils ont conquise, certains Allemands de l'Ouest se construisent un nouvel avenir dans l'ancienne RDA.

a Regarde la vidéo consacrée à la chute du Mur. Essaie de te projeter dans la situation vécue par les personnes filmées. Que ressentent-elles et à quoi le voit-on ? Coche au moins trois mots correspondants et complète :

Elles sont

- ○ heureuses
- ○ neutres
- ○ effrayées
- ○ Visages tristes
- ○ Joie
- ○ .....
- ○ .....
- ○ Rires

b Karl-Wilhelm Geissel est venu s'installer en Allemagne de l'Est après la chute du Mur pour y profiter des nouvelles opportunités économiques. Repère la valise qui lui correspond ! Observe bien l'objet qui se trouve dans la partie inférieure de la valise. Qu'est-ce que ça pourrait être ? Pour quoi Karl-Wilhelm Geissel s'en servait-il ? Coche la bonne réponse.

- ○ C'est un appareil enregistreur avec lequel il saisissait des messages pour les envoyer à sa famille.
- ○ C'est un téléphone mobile car les lignes téléphoniques étaient peu répandues en RDA.
- ○ C'est l'un des premiers modèles de navigateur automobile. C'était pour lui un outil important, parce qu'il ne s'y connaissait pas encore en Allemagne de l'Est.

c À ton avis, pourquoi les gens ont-ils quitté l'Ouest pour s'installer à l'Est après la réunification allemande ? Cite au moins deux raisons (l'autre valise te fournit des indices !).

Mentions obligatoires

© 2018

Stiftung Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland

Tränenpalast
Reichstagufer 17
10117 Berlin

Horaires d'ouverture :

Ma–Ve | 9 – 19 h

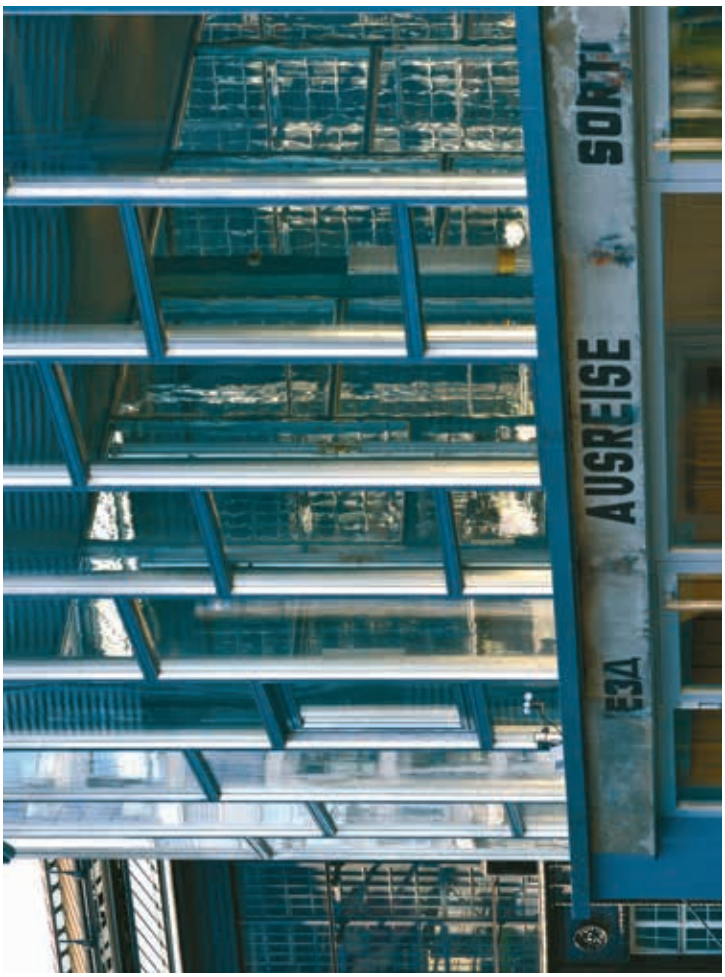
Sa–Di | 10 – 18 h

Concept et rédaction :
Stiftung Haus der Geschichte

Département Éducation:
Gundula Dicke

Conception :
capito – Agentur für Bildungskommunikation
mediarock Designagentur – Chris Rock

Photos :
Stephan Klonk / Stiftung Haus der Geschichte
Axel Thünker / Stiftung Haus der Geschichte
BStU (p. 4)

Demande à tes parents quels souvenirs ils ont de l'époque de l'Allemagne divisée.

www.hdg.de/traenenpalast/